

A

| | |
|---|--|
| Accounts Department | دائرة الحسابات |
| Acid Degassing Plant | مصنع إزالة الغازات |
| activity | نشاط |
| administration | إدارة |
| Advanced Control System Application (Mina Al-Ahmadi refinery) | مشروع تطبيق نظام التحكم والرقابة المتطور (مصفاة ميناء الأحمدى) |
| Ahmadi (well) | أحمدى (بئر) |
| air emission | ملوث جوي |
| Al-Dorra (gas field) | حقل الدرة (حقل غازي) |
| Al-Hout (offshore oil field) | حقل الحوت (حقل بحري) |
| Al-Khafji (offshore oil field) | حقل الخفجي (حقل بحري) |
| Al-Sour Fuel Marketing Company | شركة السور لتسويق الوقود |
| Al Awdah (KOTC crude carrier) | ناقلة العودة (ناقلة نפט خام) |
| AL Badiyah (KOTC product carrier) | ناقلة البادية (ناقلة منتجات نفطية) |
| Al Deerah (KOTC product carrier) | ناقلة الديرة (ناقلة منتجات نفطية) |
| Al Funtas (KOTC crude carrier) | ناقلة الفنتاس (ناقلة نפט خام) |
| Al Kuwaitiah (KOTC product carrier) | ناقلة الكويتية (ناقلة منتجات نفطية) |
| Al Maqwa (KOTC product carrier) | ناقلة المقوع (ناقلة منتجات نفطية) |
| Al Sabiyah (KOTC product carrier) | ناقلة الصبية (ناقلة منتجات نفطية) |
| Al Salheia (KOTC crude carrier) | ناقلة الصالحية (ناقلة نפט خام) |
| Al Samidoon (KOTC crude carrier) | ناقلة الصامدون (ناقلة نפט خام) |
| Al Shegaya (KOTC crude carrier) | ناقلة الشقايا (ناقلة نפט خام) |
| Al Shuhadaa (KOTC crude carrier) | ناقلة الشهداء (ناقلة نפט خام) |
| Al Tahreer (KOTC crude carrier) | ناقلة التحرير (ناقلة نפט خام) |
| American Petroleum Institute (API) | (مقياس عالمي لنوعية نפט الخام) |
| ammonia | أمونيا |
| annual report | تقرير سنوي |
| appraisal | تقييم |
| appraisal drilling | حفر تقييم |
| Arabian Oil Company | شركة الزيت العربية |

A

| | |
|---|---|
| Arabiyah (KOTC product carrier) | ناقلة العربية (ناقلة منتجات نفطية) |
| aromatics | عطريات |
| assets | أصول |
| atmospheric conditions | الضغط الجوي |
| atmospheric residue | فضلات جوية |
| atmospheric residue desulphurisation unit | وحدة إزالة/إستخلاص الكبريت من المتخلف الجوي الثقيل |
| average annual production | معدل الإنتاج السنوي |
| Aviation Turbine Kerosene (ATK) or Jet A-1 | وقود الطائرات الذي تنتجه شركة كافكو |

B

| | |
|---|---|
| balance sheet | ميزانية |
| barrel | برميل |
| barrels per day | برميل يوميا |
| base oil | زيتية القاعدة |
| benchmark price | سعر النفط القياسي |
| bidding process | استدراج عروض |
| bitumen | بتيومين |
| blending plant | مصنع مزج الزيوت |
| board of directors | مجلس الإدارة |
| BOEPD | برميل مكافئ من النفط يوميا |
| book value | قيمة دفترية |
| booster station | محطة تعزيز |
| bottom hole pressure surveillance | اختبار لاستطلاع معدل ضغط الطبقات المنتجة |
| Boubyan (well) | بوبيان (بئر) |
| Boubyan Petrochemical Company | شركة بوبيان للبتروكيماويات |
| broker | وسيط |
| budget | موازنة |
| Built, Operate and Transfer (B.O.T.) | نظام الانشاء والتشغيل والتحويل |
| bunker barge | مركب لوقود السفن |

B

| | |
|-------------------------|-------------------------|
| bunker fuel | وقود السفن |
| Bunker Sales Department | دائرة مبيعات وقود السفن |
| Burgan (well) | برقان (بئر) |
| Burgan layer | طبقة البرقان |
| butane | بيوتان |
| by-product | منتج ثانوي |

C

| | |
|--|--|
| calcined coke | فحم مكلسن |
| capital expenditures (Capex) | مصروفات رأسمالية |
| capital project | مشروع رأسمالي |
| carrier/vessel/tanker | ناقلة |
| catalyst | مواد اللقيم |
| Central Control Room (CCR) | غرفة التحكم المركزية |
| chandlery service | تزويد الناقلات بالمؤن |
| charter | تأجير الناقلات |
| charter-in | تأجير داخلي |
| charter-out | تأجير خارجي |
| charterer | مؤجر |
| chemical fertiliser | سماد كيميائي |
| China Office | مكتب الصين |
| coke | فحم بترولي |
| Compensation Department | دائرة التعويضات |
| compensation policy | سياسة التعويضات |
| competitor analysis | تحليل أداء وتوجهات الشركات المنافسة |
| Computer & Information Systems Department | دائرة الحاسب الآلي ونظم المعلومات |
| condensate gas | غاز مكثف |
| consumption | استهلاك |
| Contract of Affreightment (COA) chartering | عقد مرتبط بعدد الرحلات خلال فترة زمنية محددة |

C

| | |
|--|---|
| conveyor belt | سير النقل |
| Conveyor Belt Revamp Project | مشروع زيادة الطاقة التحميلية للسير الناقل |
| Coordination & Follow-up Department | دائرة التنسيق والمتابعة |
| corporate brochure | كتيب اعلامي |
| Corporate Internal Audit | التدقيق الداخلي |
| Corporate Planning Department | دائرة التخطيط |
| Corporate Projects Department | دائرة مشاريع المؤسسة |
| Corporate Treasury & Investment Department | دائرة الاستثمار والتمويل |
| Cost & Budget Department | دائرة الموازنة والتكاليف |
| cost & freight (C&F) | تكلفة وشحن |
| cost centre | مركز التكلفة |
| cost, insurance and freight (CIF) | تكلفة وتأمين وشحن |
| Council & Committees Affairs Department | دائرة شؤون المجالس واللجان |
| cracking operation | عملية تكسير |
| crude distillation | تكرير النفط الخام |
| crude oil | نفط خام |
| crude oil distillation unit | وحدة تكرير النفط الخام |
| Crude Oil Sales Department | دائرة مبيعات النفط الخام |
| crude oil tanker/carrier | ناقلة نفط خام |
| crude x medium | خام إكس الوسيط |
| cubic feet per barrel | قدم مكعب للبرميل |
| culture (office culture) | نمط سائد (في العمل) |
| customers | عملاء |

D

| | |
|------------------------------------|-------------------------|
| Decision Support System Department | دائرة نظم مساندة القرار |
| delayed coker unit | وحدة الفحم البترولي |
| delineation well | بئر حديدي |
| demand | طلب |

D

| | |
|--|---|
| depot | مستودع |
| Deputy Chairman & Chief Executive Officer | نائب رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي |
| Deputy Chairman & Chief Executive Officer Sector | قطاع نائب الرئيس والرئيس التنفيذي |
| Deputy Managing Director (DMD) | نائب العضو المنتدب |
| desulphurisation | إزالة الكبريت |
| desulphurisation unit | وحدة إزالة الكبريت |
| development | تطوير |
| development drilling | حفر تطوير |
| diesel | ديزل |
| distillate | مشتق |
| distillation tower | برج التقطير |
| distillation unit | وحدة تكرير |
| Divided Zone | المنطقة المقسومة |
| Divided Zone Group (DZG) | مجموعة المنطقة المقسومة |
| Dorra gas field | حقل الدرة الغازي |
| double-bodied tanker | ناقلة مزدوجة البدن |
| downstream | صناعات لاحقة (تكرير وتصنيع) |
| drilling (drilling operations) | حفر (عملية الحفر)/ تنقيب |
| dry cargo carrier | ناقلة الشحن الجاف |
| due diligence | مرحلة التحقق |

E

| | |
|------------------------------------|---------------------|
| E-commerce | التجارة الإلكترونية |
| E-employment | التوظيف الإلكتروني |
| E-learning | التعليم الإلكتروني |
| effluent water injection | حقن المياه الفائضة |
| electrical submersible pumps (ESP) | مضخة غاطسة |
| emissions | انبعاثات |
| energy | طاقة |
| energy resource | مصدر طاقة |

E

| | |
|---------------------------------|-----------------------------|
| Environment Department | دائرة البيئة |
| Environment Public Authority | الهيئة العامة للبيئة |
| Equate Marketing Company | شركة إيكويت للتسويق |
| EQUATE Petrochemical Company | شركة إيكويت للبتروكيماويات |
| equity financed | توظيف الأموال في أسهم |
| ethane (gas) | إيثان (غاز) |
| ethane cracking unit | وحدة تكسير الغاز |
| ethyl benzene | إيثل بنزين |
| ethylene | إثيلين |
| ethylene glycol | إثيلين جلايكول |
| ethylene glycol production unit | وحدة إنتاج الإثيلين جلايكول |
| exploration | استكشاف/تنقيب |
| exploration drilling | حفر استكشاف |
| exploratory well | بئر استكشافي |
| export terminal | مرفأ تصدير |

F

| | |
|---|---|
| feed/feedstock | لقيم |
| feedstock gas | غاز اللقيم |
| fertiliser | سماد |
| financial performance | أداء مالي |
| First Fuel Marketing Company | شركة الأولى للتسويق المحلي للوقود |
| fiscal relationship | علاقات مالية |
| fiscal year | سنة مالية |
| flare gas recovery | استرداد غاز الشعلة |
| fleet | أسطول |
| flow test analysis | اختبار تحليل القدرة الانتاجية |
| flowlines (pipes from gathering centre to storage tank) | خطوط نقل (أنابيب نقل من مركز التجميع الى خزانة نفط) |
| fluid catalytic cracking unit | وحدة التكسير بالعامل الحفاز المائع |

F

| | |
|---|--|
| force majeure | ظرف قهري |
| free on board (FOB) | سعر بدون تكلفة النقل (يتم تسليم البضاعة على ناقلة العميل ثم تنتهي مسؤولية المؤسسة) |
| freight | شحن |
| freight index | مؤشر الشحن |
| freight rate | قيمة الشحن |
| fuel depot | مستودع وقود |
| fuel oil | زيت الوقود |
| Fuel Oil/ Special Products Sales Department | دائرة مبيعات زيت الوقود/ المنتجات الخاصة |
| fuel service network | شبكة محطات تزويد الوقود |

G

| | |
|--|-----------------------------|
| gas (natural gas) | غاز (غاز طبيعي) |
| Gas Al Ahmadi (KOTC gas carrier) | ناقلة غاز الأحمدية |
| Gas Al Burgan (KOTC gas carrier) | ناقلة غاز البرقان |
| Gas Al Gurain (KOTC gas carrier) | ناقلة غاز القرين |
| Gas Al Minagish (KOTC gas carrier) | ناقلة غاز المناقيش |
| Gas Al Mutlaa (KOTC gas carrier) | ناقلة غاز المطلاع |
| gas booster station | محطة تعزيز الغاز |
| gas compression facility | وحدة ضغط الغاز |
| gas cylinder | إسطوانة غاز |
| Gas Filling Plant | مصنع تعبئة الغاز |
| gas liquefaction | إسالة الغاز |
| Gas Oil Ratio | معدل غاز/نفط |
| gas products | منتجات الغاز |
| gas scrubber (unit: removes impurities before reaching power stations) | وحدة تطهير الغاز من الشوائب |
| gas tanker | ناقلة الغاز المسال |
| gasoil | زيت الغاز |
| gasoil processing unit | وحدة معالجة زيت الغاز |

G

| | |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| gasoline | وقود السيارات |
| gathering centre | مركز تجميع |
| geological model | نموذج جيولوجي |
| Government Relations Department | دائرة العلاقات الحكومية |
| granular sulphur | حبيبات كبريت |
| granular urea | يوريا حبيبية |
| gravity lines | خطوط الجاذبية |
| green coke | فحم صناعي |
| Gulf Petrochemical Industries Company | شركة الخليج لصناعة البتروكيماويات |

H

| | |
|---|--|
| Health & Safety Department | دائرة الصحة والسلامة |
| H(Heavy)-oil unit | وحدة معالجة الزيت الثقيل |
| Hadiyah (KOTC product carrier) | ناقلة هدية (ناقلة منتجات بترولية) |
| halt | إيقاف (وحدة عن العمل) |
| Health, Safety, Environment & Decision Support System | الصحة والسلامة والبيئة ومساندة القرار |
| high-flow refuellers | مزودات الوقود |
| high sulphur fuel oil | زيت الوقود المرتفع المكونات الكبريتية |
| Higher Committee Tender (HTC) | اللجنة العليا لمناقصات مؤسسة البترول الكويتية وشركاتها النفطية |
| Houston Office | مكتب هيوستن |
| Human Resources Studies Department | إدارة دراسات الموارد البشرية |
| hurdle rate | معدل داخلي لجدول الاستثمار |
| hydrant pumps | مضخات الجهاز الحابس |
| hydrocarbon | هيدروكربون. مادة هيدروكربونية |
| hydrocarbon resource | مورد هيدروكربوني |
| hydrocarbonic trace | أثر هيدروكربوني |
| hydrocracker | تكسير الهيدروجيني |
| hydrocracking unit | وحدة التكسير الهيدروجيني |
| hydrogen production unit | وحدة إنتاج الهيدروجين |

I

| | |
|---|------------------------------------|
| immunity (used when dealing with international trade agreements and OPEC) | حصانة |
| import | إستيراد خارجي |
| income statement | بيان الأرباح والخسائر |
| input | مدخلات |
| interest (oil interest) | مصلحة (مصالح نفطية) |
| Internal Audit Department | دائرة التدقيق الداخلي |
| International Diesel Service (IDS) | شركة خدمة الديزل العالمية |
| International Energy Forum | منتدى الطاقة العالمي |
| International Marketing Sector | قطاع العضو المنتدب للتسويق العالمي |
| International Oil Companies (IOCs) | شركات نفطية عالمية |
| International Relations Department | دائرة العلاقات الدولية |
| inventory (oil stock) | مخزون النفط / نفطي |

J

| | |
|--|--------------------------------------|
| Jet A-1 or Aviation Turbine Kerosene (ATK) | وقود الطائرات التي تنتجها شركة كافكو |
| jet fuel | وقود الطائرات |
| Joint Operations (JO) | العمليات المشتركة |
| joint venture | مشروع مشترك |

K

| | |
|---------------------------------|--|
| Kahlola Well | بئر كحلولة |
| Kazimah (KOTC crude carrier) | ناقلة كاظمه (ناقلة نفط خام) |
| Keefan (KOTC product carrier) | ناقلة كيفان (ناقلة منتجات بترولية) |
| kerosene | كيروسين |
| Kerosene Treatment Unit (Merox) | وحدة معالجة الكيروسين |
| Khashman (well) | خشمان (بئر) |
| KPC European Regional Office | المكتب الأوروبي الإقليمي لمؤسسة البترول الكويتية |
| KPC Holdings (Aruba) | شركة كي.بي.سي. هولدينجز (أروبا) |
| Kuwait Aromatics Company | الشركة الكويتية للعطريات |

K

| | |
|--|---|
| Kuwait Aviation Fuelling Company | الشركة الكويتية لتزويد الطائرات بالوقود |
| Kuwait Catalyst Company | الشركة الكويتية لصناعة المواد الحفازة |
| Kuwait Crude Oil | نפט الكويت الخام |
| Kuwait Export Crude (KEC) | خام التصدير الكويتي |
| Kuwait Foreign Petroleum Exploration Company | الشركة الكويتية للاستكشافات البترولية الخارجية |
| Kuwait Gulf Oil Company | شركة نفط الخليج الكويتية |
| Kuwait National Petroleum Company | شركة البترول الوطنية الكويتية |
| Kuwait Oil Company | شركة نفط الكويت |
| Kuwait Oil Tanker Company | شركة ناقلات النفط الكويتية |
| Kuwait Paraxylene Company | الشركة الكويتية لإنتاج البارازايلين |
| Kuwait Petroleum Corporation | مؤسسة البترول الكويتية |
| Kuwait Petroleum Corporation Workers Trade Union | نقابة العاملين بمؤسسة البترول الكويتية |
| Kuwait Petroleum Europort (KPE) | شركة كويت بتروليوم يوروبورت |
| Kuwait Petroleum International Limited | شركة البترول الكويتية العالمية |
| Kuwait Petroleum International Supply Company (KPISCO) | شركة كويت بتروليوم انترناشيونال سبلاي كومباني |
| Kuwait Project | مشروع الكويت |
| Kuwait Santa Fe For Engineering & Petroleum Projects Co. | شركة الكويت سانتافي للهندسة والمشاريع البترولية |
| Kuwaitoil (brandname) | زيت الكويت (علامة تجارية) |

L

| | |
|---|---------------------------|
| lead gas | بنزين يحتوي على رصاص |
| leakage | تسرب |
| lean gas | غاز خفيف / نحيل |
| lean gas (high pressure) | غاز خفيف / ذو ضغط عالي |
| lean gas (low pressure) | غاز خفيف / ذو ضغط منخفض |
| Learning & Development Council | مجلس التعليم والتطوير |
| Legal Department (International Marketing) | دائرة القانونية (التسويق) |
| Legal Affairs Department | دائرة الشؤون القانونية |

L

| | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| lifting | حمولة |
| lifting capacity (fleet) | حمولة قصى |
| light oil | زيت خفيف |
| liquefied petroleum gas (lpg) | الغاز المسال |
| Liquefied Petroleum Gas Plant (LPG) | مصنع تعبئة اسطوانات الغاز المسال |
| liquid ammonia | الأمونيا السائلة |
| loading (on to ship) | تحميل |
| loading port | ميناء تحميل |
| logistics (oil logistics services) | اللوجستية (خدمات النفط اللوجستية) |
| low sulphur fuel oil | زيت الوقود المنخفض المكونات الكبريتية |
| lube oil blending plant | مصنع مزج زيوت التزيت |
| lubricants | زيوت التزيت |

M

| | |
|----------------------------------|-------------------------|
| Managing Director (MD) | عضو منتدب |
| manifold (main manifold) | مشعب (مشعب رئيسي) |
| margin | هامش ربحي |
| marine | بحري |
| Marine Agency Branch | فرع الوكالة البحرية |
| Marine Chartering | قسم التأجير |
| Marine Demmorage | قسم المطالبات |
| Marine Department | دائرة البحرية |
| marine fleet | أسطول بحري |
| marine transport | نقل بحري |
| Market Research Department | دائرة بحوث التسويق |
| market value | قيمة سوقية |
| marketing | تسويق |
| Marketing Information Technology | دائرة تقنية المعلومات |
| Marketing Planning Department | دائرة التخطيط (التسويق) |
| Marketing Sector | قطاع التسويق |
| Marrat layer | طبقة المارات |

M

| | |
|------------------------------------|------------------------------|
| Media Relations Department | دائرة العلاقات الإعلامية |
| merox unit | وحدة إنتاج وقود الطائرات |
| metric ton | طن متري |
| middle distillates | مشتقات وسطى |
| Middle Distillates Department | دائرة مبيعات المشتقات الوسطى |
| midstream | مرحلة النقل |
| Mina Abdulla (offshore sea island) | ميناء عبدالله (جزيرة صناعية) |
| Mina Abdulla Refinery | مصفاة ميناء عبدالله |
| Mina Al-Ahmadi Refinery | مصفاة ميناء الأحمدي |
| Minagish (well) | مناقيش (بئر) |
| mission | رسالة |
| motor gasoline (mogas) | وقود السيارات (بنزين) |
| Mumbai Office | مكتب مومباي |
| Mutribah (well) | مطرية (بئر) |

N

| | |
|--|--|
| Naft 1 (KOTC product carrier) | ناقلة نفط ١ (ناقلة منتجات نفطية) |
| Najma layer | طبقة النجمة |
| naphtha | نافثا |
| naphtha fractionation unit | وحدة تكسير النافثا |
| naphtha treatment unit | وحدة معالجة النافثا |
| Naphtha/Mogas & LPG Sales Department | دائرة مبيعات النافثا / البنزين والغاز المسال |
| National Oil Companies (NOCs) | شركات نفطية وطنية |
| natural gas liquids (NGL) | سوائل الغاز الطبيعي |
| net inventory forecast (NIF weekly report of stock) | القيمة الصافية الحالية |
| net present value | صافي القيمة الحالية |
| Neutral Zone Crude Oil (offshore wells- Khafji and Hout) | نفط خام المنطقة المقسومة |
| nominal terms | قيمة إسمية |
| North Pier (Mina Al-Ahmadi) | الرصيف الشمالي |

N

North Tank Farm

حظيرة التخزين الشمالية

O

98 Octane Super Unleaded
Gasoline

بنزين خصوصي خالي من الرصاص عالي
الأوكتين ٩٨

off-specification

غير مطابق للمواصفات

offshore

بحري

oil

نפט

Oil Development Company

شركة التنمية النفطية

oil equivalent barrel

برميل النفط المعادل

oil lake

بحيرة نفطية

oil pier/terminal/jetty/berth

رصيف الشحن/ رصيف الزيت

oil recovery

استخلاص/استخراج النفط

oil refining

تكرير النفط

oil rig

برج حفر

oil sector

قطاع نفطي

Oil Sector Services Company

شركة خدمات القطاع النفطي

oil spill

انسكاب نفطي

oil stock

مخزون النفط/ نفطي

olefines

أولفين

on-specification

مطابق المواصفات

onshore

بري

Opec Basket Price

سعر سلة نفوط أوبك

Opec Crude Basket

سلة خامات أوبك

operation

عملية

organisation

منظمة

Organisational & Manpower
Department

دائرة التنظيم والقوة العاملة

output

مخرجات

P

Pakistan Liason Office

مكتب باكستان

paraxylyene

بارازايلين

P

| | |
|--|---|
| Parliament Affairs Department | دائرة الشؤون البرلمانية |
| Partitioned Zone | المنطقة المقسومة |
| petrochemical | بتروكيماوي |
| Petrochemical Industries Company | شركة صناعة الكيماويات البترولية |
| Petrochemical Resources Holding BV. | شركة بتروكيمايكال ريسورسيس هولدينجز بي في |
| petrol station | محطة تعبئة الوقود |
| petroleum coke | فحم بترولي |
| petroleum product | منتج بترولي |
| petroleum product tanker | ناقلة منتجات نفطية |
| Petroleum Training Centre | مركز التدريب البترولي |
| Petronet | بترونيت |
| pipeline | أنبوب |
| Planning & Career Development | دائرة التخطيط والتطوير الوظيفي |
| Planning & Finance Sector | قطاع التخطيط والمالية |
| Planning & Investment Coordination (Downstream) Department | دائرة التخطيط وتنسيق الاستثمار للتكرير والتصنيع |
| Planning & Investment Coordination (Upstream) Department | دائرة التخطيط وتنسيق الاستثمار للاستكشاف والإنتاج |
| polyethylene | بولي إيثيلين |
| polyethylene unit | وحدة البولي إيثيلين |
| polypropylene | بولي بروبيلين |
| pore pressure | ضغط خلالي |
| pore pressure prediction | استقرارات الضغط الخلالي |
| power station | محطات توليد الكهرباء والماء |
| preliminary column bottom | منتج قاع البرج الأولي |
| preliminary petroleum products | منتجات بتروولية أولية |
| pricing formula | صيغة تسعيرية (خاص بتسعير النفط الخام و المنتجات) |
| prill urea | يوريا ممتازة |
| primary oil | زيت أساسي |
| privatisation | خصخصة |

P

| | |
|-----------------------------|----------------------------------|
| producing well | بئر منتج |
| product | منتج |
| product tanker/carrier | ناقلة منتجات نفطية |
| production | إنتاج |
| production capacity | طاقة إنتاجية |
| production ceiling | سقف الإنتاج |
| production cost rate | معدل تكلفة الإنتاج |
| production cut | خفض الإنتاج |
| production facilities | مرافق إنتاجية |
| production logging analysis | اختبار لاستطلاع القدرة الإنتاجية |
| production phase | مرحلة الإنتاج |
| propane | غاز البروبان |
| property | ملكية |
| propylene | بروبيلين |
| propylene gas | غاز البروبيلين |
| Public Relations Department | دائرة العلاقات العامة |

Q

| | |
|---|--|
| Q8 Aviation | وقود طائرات كيو إيت |
| Q8 Oils | زيوت كيو إيت |
| quota | حصّة |
| Qurain Petrochemical Industries Company | شركة القرن لصناعة الكيماويات البترولية |

R

| | |
|--------------------------------|-----------------------|
| Ratawi Layer | رطاوي. طبقة |
| Rawdhatain (oil field) | الروضتين (حقل نفطي) |
| ready-for-delivery | جاهزة للتسليم |
| real terms | قيمة حقيقية |
| recovery (oil recovery) | استخراج/استخلاص النفط |
| recovery factor (from oilwell) | معدل الاستخلاص |
| refinery | مصفاة |

R

| | |
|---|---|
| refinery margin | هامش ربح المصفاة |
| refining | تكرير |
| reserve (oil reserve) | احتياطي النفط |
| reservoir (oil reservoir) | مكمن نفطي |
| Residual Gases Processing Unit (Shuaiba Refinery) | مشروع وحدة معالجة الغازات المختلفة (مصفاة الشعيبية) |
| residue | متخلفات |
| resource (natural resource) | مصدر (مصدر طبيعي) |
| retail | بيع التجزئة |
| retail site | محطة التجزئة |
| return on capital employed (ROCE) | عائد على رأس المال المستخدم |
| rich gas | غاز ثقيل |
| rig | برج حفر/مجموعة أجهزة وحدة الحفر |
| Risk Management Department | دائرة المخاطر |
| royalty | رسوم الامتياز |

S

| | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| Sabriya Area | الصابرية، منطقة |
| Sadir layer | طبقة السدير |
| Sales (I) | مبيعات (١) |
| Sales (II) | مبيعات (٢) |
| Sales Administration Department | دائرة إدارة المبيعات |
| Sarjello Layer | سارجيلو، طبقة |
| scope of work | نطاق العمل |
| sea island | جزيرة صناعية |
| Sea Isle City (KOTC product carrier) | |
| Sedra (KOTC product carrier) | ناقلة السدرة (ناقلة منتجات بترولية) |
| seismic survey | مسح زلزالي |
| separation | فصل الغاز عن النفط |
| Services Department | دائرة الخدمات |

S

| | |
|--|--|
| SFIC Holdings (Cayman) Inc. | شركة أس.اف.اي.سي هولدينجز (كيمان) |
| ship owner | مالك ناقلة |
| shipment | نقل |
| Shuaiba Refinery | مصفاة الشعيبية |
| shutdown | إيقاف (وحدة عن العمل) |
| Singapore Office | مكتب سنغافورة |
| single-hull tanker | ناقلة احادية البدن |
| single buoy mooring (floating offshore pier) | مرسى عائم مفرد الطوف |
| Sino-Arab Chemical Fertilizer Company | الشركة الصينية العربية للأسمدة الكيماوية |
| situation analysis | تحليل الوضع الحالي والمستقبلي |
| sour gas | غاز مر |
| South Pier (Mina Al-Ahmadi) | الرصيف الجنوبي |
| South Tank Farm | حظيرة التخزين الجنوبية |
| special duties | مهام خاصة |
| specifications (product specifications) | مواصفات (المنتجات) |
| spot charter | تأجير لرحلة واحدة فقط / التأجير الفوري |
| spot contract (period not exceeding 3 months) | عقد فوري |
| spot market | سوق فوري |
| statigraphic plays | |
| stock | مخزون |
| storage capacity | طاقة تخزينية |
| storage tank | خزانات نفط / وقود |
| Strategic Planning Department | دائرة التخطيط الاستراتيجي |
| Strategic Projects | المشاريع الاستراتيجية |
| strategic stock (available anytime/day for emergency) | مخزون استراتيجي |
| Strength, Weaknesses, Opportunities and Threats Analysis (SWOT Analysis) | تحليل نقاط القوى والضعف والفرص المتاحة والتحديات المستقبلية المتوقعة |
| structure | هيكل |

S

| | |
|---|----------------------------|
| styrene | ستايرين |
| styrene unit | وحدة الستايرين |
| subsidiary company | شركة تابعة |
| sulphur | كبريت |
| sulphur recovery unit | وحدة استرجاع الكبريت |
| Sulphur Storage and Handling Facility | مجمع مناولة وتخزين الكبريت |
| supply | تزويد |
| Supply Operations Department | دائرة عمليات التزويد |
| Supreme Petroleum Council (SPC) | المجلس الأعلى للبترول |
| sustainable development (used in international relations) | تنمية ثابتة |
| sweet gas | غاز حلو |

T

| | |
|---|----------------------------------|
| tank farm | حظيرة تخزين |
| tank gross | إجمالي الخزان |
| tanker/vessel/carrier | ناقلة |
| Technical Studies Department | دائرة الدراسات الفنية |
| term contract (period exceeding 3 months) | عقد طويل الأجل |
| The Dow Chemical Company | شركة داو كيميكال |
| The Kuwait Olefines Company | الشركة الكويتية للأوليفينات |
| The Kuwait Styrene Company | الشركة الكويتية للستايرين |
| throughput | معدل الضخ |
| Tokyo Office | مكتب طوكيو |
| tonne/ton/tonnes/tonnage | طن |
| Training Affairs | شؤون التدريب |
| Training Affairs Sector | قطاع العضو المنتدب لشؤون التدريب |
| Training Department | دائرة التدريب |
| transport | نقل |
| treating facility/unit | وحدة معالجة النفط |
| tugboat | زورق قاطر |

U

| | |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| Ultra Super 98 (gasoline type) | ألترا ٩٨ |
| under-development well | بئر تحت التطوير |
| unifiner unit | وحدة تحسين |
| unit | وحدة (تكرير) |
| Unleaded Premium 91 (gasoline type) | بنزين ممتاز ٩١ خالي من الرصاص |
| Unleaded Super 95 (gasoline type) | بنزين خصوصي ٩٥ خالي من الرصاص |
| upstream | صناعات أولية (استكشاف وإنتاج) |
| urea fertiliser | سماد اليوريا |

V

| | |
|---------------------------|-----------------------|
| vacuum rerun | إعادة التقطير الفراغي |
| vacuum rerun unit | وحدة التقطير الفراغي |
| vacuum residue | زيت الغاز الفراغي |
| values (corporate values) | قيم |
| very large tanker | ناقلة نفط عملاقة |
| vessel/tanker/carrier | ناقلة |
| vision (corporate vision) | رؤية مستقبلية |

W

| | |
|---|--|
| Wafra Crude (Ratawi, Burgan and Eocene types crude) | نفط منطقة الوفرة (رطاوي، برقان، أيوسين) |
| Warbah (KOTC product carrier) | ناقلة وربة (ناقلة منتجات بترولية) |
| Washington D.C. Office | مكتب واشنطن |
| water injection | حقن المياه |
| weighted average cost of capital | متوسط تكلفة رأس المال |
| wellhead (christmas tree) | رأس البئر (يسمى شجرة عيد الميلاد لتشابه الشكل) |
| working capital | مصاريف التشغيل |
| World Trade Organisation (WTO) | منظمة التجارة العالمية |

Z

Zubair layer
zero emissions

طبقة الزبير
إنبعاثات صفرية